

# 岐阜聖徳学園大学紀要

## 〈外国語学部編〉

### 第 4 集 (通巻第59号)

ダニエル・ケールマンの文学における「移動」について	熊沢秀哉	1
The Relativity of Language on Human Thought	Ronald Crosby	15
Toward a More Readable Translation of <i>Tannishō</i>	Takafumi HIROSE	27
Three Stages of the Development of <i>Talk of the Devil</i> : A Historical Analysis	Hideki MORI	45
日本統治期台湾文学研究		
日本人作家の系譜——詩魂の漂泊・長崎浩（帰郷・新潟編）	中島利郎	55
关于宝琴诗之谜	劉一之	69
研究業績一覧		85

The Annals  
of  
**Gifu Shotoku Gakuen University**  
⟨Faculty of Foreign Languages⟩  
No. 49 (Ser. No. 59)

---

On “Mobility” in Daniel Kehlmann .....	Hideya KUMAZAWA	1
The Relativity of Language on Human Thought .....	Ronald Crosby	15
Toward a More Readable Translation of <i>Tannishô</i> .....	Takafumi HIROSE	27
Three Stages of the Development of <i>Talk of the Devil</i> : A Historical Analysis .....	Hideki MORI	45
A Study of Taiwanese Literature at the Period of Japanese Rule		
The Genealogy of Japanese Authors:The Case of Hiroshi Nagasaki, a Wandering Poet		
(His Homecoming to Niigata version) .....	Toshio NAKAJIMA	55
On the Mystery of Baoquin .....	Liu Yizhi	69
List of Academic Activities.....		85

---